

(以现场发言为准)

中国代表团在第 74 届联大五委常会

“议题 138：会议时地”的发言

(2019 年 11 月 13 日上午 10 点，第三会议室)

主席先生：

中国代表团感谢会议委员会主席奥斯汀女士、大会管理事务副秘书长阿别良先生和行预咨委员会主席特尔兹先生对相关报告的介绍。中方支持巴勒斯坦代表“77 国集团和中国”所做的发言，愿补充以下意见：

一、关于会议服务质量：中方支持大会管理事务部为提高会议服务质量所采取的措施，感谢中文语言工作人员为改进文件和会议翻译服务所做付出的努力和取得的成绩。中方希望，大会管理事务部进一步加强质量控制和问责制，持续改进语言工作人员尤其是外包翻译和自由职业者的服务质量。

二、关于使用联合国场地：中方对日内瓦等办事处允许非政府组织直接申请使用联合国场地举办会议活动存在重大关切。中方认为，非政府组织应按纽约总部规定的程序要求，通过成员国代表团或联合国相关机构提出申请，以消除风险，确保问责。中方敦促日内瓦等办事处参照纽约总部新修订颁布的行政指令（ST/AI/2019/4），对现行规定进行修订更新，在非政府组织申请使用联合国场地的程序规定方面与纽约总部保持一致。

谢谢主席先生。

(Check against delivery)

**Statement by the Chinese delegation at the Main Part of
the Fifth Committee of the 74th Session of the UN General Assembly
Agenda Item 138: Pattern of Conferences
25 October, 2019**

Mr. Chairman,

At the outset, the Chinese delegation wishes to thank Ms. Austin, Chair of the Committee on Conferences, Mr. Abelian, Under-Secretary-General for General Assembly and Conference Management, and Mr. Terzi, Chair of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions for introducing their respective reports. This delegation endorses the statement made by Palestine on behalf of the “Group of 77 and China”, and would like to add the following points:

First, on quality of conference services. The Chinese delegation supports the DGACM taking measures to provide high-quality conference services, and appreciates the efforts by the Chinese language professionals to improve translation and interpretation quality and commend the progress achieved. We hope that the DGACM continues to strengthen quality control and enhance accountability to further raise the quality of services provided by the language professionals, in particular in contractual translation and freelance interpretation.

Second, on the use of United Nations premises. The Chinese delegation expresses its serious concern over the policies in UN Office at Geneva and some other duty station, which permit non-governmental organizations to apply directly for the use of UN premises for meetings. We believe that non-governmental organizations should submit their applications through the sponsorship of a Member State or a UN entity, as required in the Administrative Instruction at Headquarters in New York, so as to avoid any risk and ensure accountability. We urge the UN Office at Geneva and some other duty station to amend and update their respective information circulars with due reference to the newly promulgated ST/AI/2019/4, and align the rule on the procedure for application and use of the UN premises with that adopted at Headquarters in New York.

Thank you, Mr. Chairman.

